

Rediscovering Belize

By Peter Majerle

Deep within St. Herman's Cave in central Belize, we switched our headlamps off. Immediately all traces of light vanished. The shimmering columns of quartz and the pieces of millennium-old pottery disappeared in the absolute darkness. I knew that we were the only souls inside the cave system, yet the distant underground river spoke in tones of a hushed conversation. I heard footsteps. Suddenly, in the absence of light, the caves came alive. I could see why the Maya felt that this cave was a spiritual center, the entrance to Xibalba, the underworld. I was in the middle of a Belize that I had no idea existed 48 hours earlier.

You've seen its white-sand beaches and calm turquoise waters on magazine covers, and friends have probably raved about the scuba diving. Belize is very much a water-based destination. What many travelers don't realize, however, is that Central America's only country of English colonial background holds a wealth little-explored gems in the interior.

With a population around 70,000, Belize City is by far the largest in this country of 280,000 people and is the main economic and cultural hub. However, the city is very much an uncomplicated town where the only franchise restaurant is a lone Subway.

Belize's sophistication comes not from glittery nightlife and towering casinos, but from a varied, well-serviced tourism industry that savvy travelers are only beginning to discover. Less than 250,000 travelers spent at least one night in Belize last year, far below the average for the rest of the region. And many of those travelers came as package tourists to San Pedro, where those with dreams of perfect beaches, tropical sun and fruity rum drinks come for an all-inclusive party. For those looking to have everything right at hand, San Pedro is great. For those looking for something a bit further off the beaten path, the rest of the country is your playground.

In the southern Stann Creek and Toledo districts, for example, you'll find Garifuna communities, Maya villages, and archeological sites dating back over 1,000 years. Elaborate cave networks lie below the surface, and waterfalls slash through the dense jungle.

In the north, near Corozal, you might find that you're the only tourist in town. The area's laid-back combination of Latin and Caribbean vibes make for an interesting base to explore the nearby archeological sites of Santa Rita and Cerros. Immigrant women sell handmade Salvadoran pupusas on street-side food stalls, and the sweet aroma of a coconut-laden Belizean dish, rice and beans, wafts from small restaurants downtown.

In the Cayo district, in the central part of the country, opportunities for adventure abound. Caving, exploring Maya ruins, kayaking and jungle exploration are just some of the options. San Ignacio, the district's largest town, has a colorful market on Saturdays that attracts people from around the country. And the Lodge at Chaa Creek, located just outside San Ignacio, has been rated by Caribbean Travel & Life Readers' Poll as the best eco-resort in the Caribbean for four years running.

Anywhere you go, though, the diversity of languages and cultures is amazing. Creole is the lingua franca, and nearly everyone speaks English. Spanish is very common, and you're likely to hear Belizeans speaking Garifuna, Maya languages, archaic German, and more. This linguistic diversity belies the country's size and population, but it illustrates the variety that you will find throughout the country.

There is also an interesting variety of Maya ruins. Most cruise ship tourists disembark and head to Altun Ha, the closest site to Belize City. It's an impressive introduction to Belize's archeological offerings, and the Temple of the Masonry Altars stands 54 feet high, overlooking the top of the forest canopy. Altun Ha had around 9,000 permanent residents during its peak, making it a small town compared with other Maya cities found deep in the Belizean jungle. Lamanai has temples over 100 feet high. And the city of Caracol was home to some 150,000 people, making this a much more densely populated site than the more famous Tikal, in Guatemala.

And of course, there is the water that initially made Belize a popular tourist destination. The country's Barrier Reef extends the length of the country some 15 to 40 kilometers off shore. The longest barrier reef in the western hemisphere, it houses one of the richest marine ecosystems on the planet. And underwater visibility is

excellent. “If you can’t see 100 feet, we say it’s a bad day,” said Richard Sjogreen, a diving guide at the Blue Marlin Resort. Richard took us from the palm-ringed, sandy island that houses the resort to Paradise View, a 10-minute boat ride from the hotel. There wasn’t another human in sight. While Richard led the scuba divers to 85 feet, I headed with my snorkeling gear towards the reef. Under the Belizean sea lies an entire universe of brilliant color. Schools of fish moved like liquid neon signs; colorful coral bobbed with the current like a fantastic forest; a giant loggerhead turtle headed for deeper waters. Close by sting rays, nurse sharks and moray eels patrolled the ocean floor and crannies in the coral. I felt like I was living in a National Geographic special.

Back on Southwater Caye, at the Blue Marlin, we had a hearty traditional Belizean Sunday lunch of chicken, rice and beans, salad, and a sweet fried plantain in the lodge’s pleasantly weathered dining room. Rosella Zabaneh, the owner of the Blue Marlin, chatted with us as we prepared to move on. “We’ve had some of the same people come back here every year for the last 20 years,” she said. “I like to say that when people come here, they arrive as strangers, but they leave as friends.” The same is true, I thought, about my first trip to Belize. After entering deep into this Caribbean nation, my only thought on the flight back home was, I can’t wait until I come back.

Redescubriendo Belice

Por Peter Majerle

En las profundidades de la caverna Saint Herman, en la parte central de Belice, apagamos las linternas que llevábamos en nuestras cabezas. De inmediato, todo rastro de luz desapareció. Las resplandecientes columnas de cuarzo y las milenarias piezas de cerámica se desvanecieron en la oscuridad. Sabía que éramos las únicas personas en todo ese sistema de cavernas, sin embargo el distante río subterráneo hablaba como si tuviera una apacible conversación. Escuché pisadas. De repente, en la ausencia de luz, las cavernas cobraron vida. Comprendí en ese momento porqué los mayas sintieron que este lugar era un centro espiritual, la entrada a “Xibalba”, el inframundo. Me encontraba en medio de un Belice del cual, dos días antes, no tenía idea que existiera.

Es posible que usted haya visto sus playas de arena blanca y tranquilas aguas de color turquesa en las portadas de las revistas o que algún amigo le haya contado de sus aventuras de buceo en este sitio. Pero Belice es mucho más que un destino de playa. Lo que muchos visitantes no saben es que Belice es el único país en América Central con un pasado colonial Inglés, que conserva un valioso y poco explorado tesoro en su interior.

Con una población de 70 mil personas, la ciudad de Belice es definitivamente la ciudad más grande de este país de 280 mil habitantes y es el centro económico y cultural más importante. Sin embargo es una ciudad muy sencilla donde la única franquicia de restaurantes es una sola sucursal de Subway.

Lo sofisticado de Belice no es una brillante vida nocturna ni enormes casinos, sino su industria turística, que es variada y de buen servicio, y que muchos experimentados viajeros están comenzando a descubrir. Menos de 250 mil viajeros pasaron al menos una noche en Belice el año pasado, mucho menos del promedio para el resto de la región. Muchos de esos viajeros vinieron por medio de un paquete turístico a San Pedro, donde aquellos que sueñan con playas perfectas, sol y cócteles tropicales vienen a disfrutar de una fiesta donde todo está a mano. Para esas personas que buscan tenerlo todo disponible, San Pedro es el lugar indicado. Para quienes buscan algo más fuera de lo tradicional, el resto del país es el espacio apropiado para explorar.

En los distritos sureños de Stann Creek y Toledo, por ejemplo, se puede encontrar a las comunidades Garífuna, pueblitos mayas y sitios arqueológicos de más de mil años. Debajo de la superficie hay redes bien extensas de cavernas y las cataratas invaden la densa jungla.

Hacia el norte, cerca de Corozal, uno podría sentirse como si fuera el único turista en el pueblo. Esta tranquila zona que mezcla los ambientes latinos y caribeños se convierte en el punto ideal para empezar a explorar los sitios arqueológicos cercanos de Santa Rita y Cerros. Hay grupos de mujeres inmigrantes que venden pupusas salvadoreñas en puestos de ventas a los lados de las calles. El dulce aroma de coco del platillo local “rice and beans” se esparce por las calles desde los pequeños restaurantes que se ubican en el centro del pueblo.

En el distrito Cayo, que se localiza en la parte central del país, abundan las opciones para la aventura. Las cavernas, las visitas a las ruinas mayas, el kayaking y la exploración de la jungla son solamente algunas de las opciones disponibles. San Ignacio, el pueblo más grande del distrito, los sábados tiene un mercado bien colorido que atrae a personas de todo el país. El albergue en Chaa Creek, que se ubica cerca de San Ignacio, ha sido catalogado por la encuesta de la revista “Caribbean Travel & Life” como el mejor eco-hotel en el Caribe por cuatro años consecutivos.

A donde sea que vaya, la diversidad de idiomas y culturas es impresionante. El creole es el lenguaje híbrido que se habla localmente y casi todos los habitantes hablan el idioma inglés. El idioma español es también bastante común y es muy posible escuchar a los habitantes locales hablar garífuna, lenguas mayas, alemán antiguo, y otros más. La diversidad lingüística es más grande de lo que uno imaginaría de un país del tamaño y con la población de Belice, pero ilustra la variedad que se puede encontrar ahí.

Hay también una interesante oferta de ruinas mayas. Muchos de los cruceros de turistas desembarcan aquí y sus pasajeros realizan visitas a Altun Ha, el sitio más cercano a la ciudad de Belice. Es una introducción impresionante a las opciones arqueológicas del país, y el Templo de los Altares de Mampostería se eleva a 16 metros de altura, desde donde se observa el dosel del bosque. Altun Ha tenía una población de residentes

permanentes de aproximadamente 9 mil personas durante su mejor época, convirtiéndola en un pequeño pueblo comparado con otras ciudades mayas que se encontraban sumergidas en la selva de Belice. Lamanai posee templos de más de 30 metros de altura. La ciudad de Caracol era hogar de cerca de 150 mil personas, siendo este lugar un sitio mucho más poblado que el famoso Tikal en Guatemala.

Por supuesto están las playas que inicialmente convirtieron a Belice en un destino turístico popular. La barrera coralina del país extiende la longitud del país de quince a cuarenta kilómetros mar adentro. Esta es la barrera coralina más larga del hemisferio occidental y alberga uno de los ecosistemas marinos más ricos del planeta. La visibilidad submarina es excelente. “Si no se puede ver a 30 metros, decimos que es un mal día,” comenta Richard Sjogreen, un guía de buceo del Blue Marlin Lodge. Richard nos llevó desde la arenosa isla rodeada de palmeras que alberga el resort, hacia Paradise View, durante un viaje en bote de diez minutos desde el hotel. No se divisaba a ningún otro ser humano cerca. Mientras Richard guiaba a los buceadores a 25 metros de profundidad, yo me dirigí con mi equipo de snorkeling hacia el arrecife de coral. Bajo las aguas del mar de Belice yace un gran universo de colores brillantes. Grupos de peces se movían como señales de neón líquido, el colorido coral se mecía suavemente con la corriente, asemejándose a un fantástico bosque; una tortuga lora se enrubaba a aguas más profundas. Cerca de las mantarrayas, los tiburones nodriza y las morenas patrullaban el fondo del océano y las grietas en el coral. Me sentí romo si estuviera haciendo un especial para la National Geographic.

De regreso en South Water Caye, en el Blue Marlin, disfrutamos en el agradable comedor del albergue de un tradicional almuerzo dominical de Belice: pollo, rice and beans, ensalada y plátano frito dulce. Rosella Zabaneh, la propietaria del Blue Marlin, conversó con nosotros mientras nos alistábamos para irnos. – Hemos tenido algunas personas que regresan aquí todos los años durante los últimos veinte años. – nos comentó. – Me gusta decir que cuando la gente viene aquí, llegan como extraños, pero se marchan como amigos. - Y esto es cierto. Medité acerca de mi primer viaje a Belice. Luego de haber explorado esta nación caribeña, mi único pensamiento durante mi vuelo de retorno a casa era que no podía esperar para regresar.